



Form 3isang - 2021

## Paunang Direktiba sa Pangangalaga

Ginawa sa ilalim ng

*Batas sa Pagpapalano at Mga Desisyon ng Medikal na Paggamot 2016 (Vic.)*

Kapag napunan, nilagdaan at nasaksihan, pinapalitan ng Advance Care Directive na ito ang anumang nakaraang Advance Care Directive na maaaring ginawa mo. Ang Dying With Dignity Mahigpit na inirerekomenda ni Victoria na kumpletuhin mo lamang ang form na ito pagkatapos ng maingat na pagsasaalang-alang.

### 1. Mga Personal na Detalye

Pangalan:	
Address:	
Estado:	
Postcode:	
Araw ng kapanganakan:	

Ang aking kasalukuyang katayuan sa kalusugan sa oras ng pagpirma:

Nasa mabuting kalusugan ako
Ang aking GP ay nagpapayo na ako ay nagdurusa ( <i>ilarawan ang iyong diagnosis</i> ).

nilagdaan: \_\_\_\_\_

## 2. Direktiba sa Pagtuturo

Ang Instructional Directive na ito ay **legal na may bisa** and communicates your medical treatment decisions directly to your health practitioners. Dying With Dignity Victoria strongly recommends you consult a medical practitioner if choosing to complete this Instructional Directive.

- **Your Instructional Directive will only be used if you do not have capacity to make a medical treatment decision.**
- Your medical treatment decisions in this Instructional Directive take effect as if you had consented to or refused to begin or continue medical treatment.
- If any of your statements are unclear or uncertain in particular circumstances, it will become a Values Directive (see page 5).
- Under s51 of the *Medical Treatment Planning and Decisions Act*, maaaring hindi kailanganin ng isang health practitioner na sumunod sa iyong Instructional Directive kung nagbago ang mga pangyayari na ang pagpapatupad ng iyong Directive ay hindi na naaayon sa iyong mga kagustuhan at kagustuhan.

### Paglalatap ng Instructional Directive na ito

Dapat ilapat ang Instructional Directive na ito **maliban kung:**

Sumang-ayon

Hindi sumasang-ayon

Nagdurusa lang ako ng pansamantalang (pansamantalang) pagkawala ng kakayahan, tulad ng hypoglycaemia o TIA (transient ischemic attack) o banayad na concussion.

Nagdurusa ako sa isang matinding karamdaman ngunit sa opinyon ng dalawang independiyenteng medikal na practitioner (kahit isang espesyalista), malamang na gumaling ako sa isang estado ng kalayaan at kakayahan, nang walang matinding pisikal o sikolohikal na paghihirap.

Nilagdaan: \_\_\_\_\_

Alinsunod sa mga kundisyon sa itaas sa "Paglalapat ng Direktiba sa Pagtuturo na ito", **Ipinapahayag ko na bilang paggalang sa interbensyong medikal o paggamot na naglalayong pahabain o mapanatili ang aking buhay:**

### Paggamot

pagtanggap ko

tinatanggap ko

Artipisyal na pagpapakain (nutrisyon at/o hydration)

Mga antibiotic

Artipisyal na paghinga

Anumang mga pamamaraan ng kirurhiko

Suporta sa sirkulasyon, kabilang ang CPR

Pagwawasto ng mga abnormal na antas ng anumang nakakalason na sangkap

Pagsasalin ng dugo

Paggamot ng gamot sa mataas/mababang asukal sa dugo

Paggamot ng gamot sa mataas/mababang presyon ng dugo

Bato Dialysis

Dagdag pa, **Idinedeklara kona** anumang paulit-ulit na nakababahalang sintomas (pananakit, paghinga, at mga sanhi ng kakulangan ng pagkain at likido) ay dapat **pinakamalaki napaliyad** sa pamamagitan ng naaangkop na analgesic, sedative o iba pang pampakalma na paggamot (kabilang ang pagpapanatiling basa ng mga labi, bibig at mata), kahit na ang pampakalma na paggamot na iyon ay maaaring magkaroon din ng karagdagang kahihinatnan ng pagpapaikli ng aking buhay.

## Dementia

Ang demensya ay maaaring ituring na umuunlad sa maraming yugto. Isang klasipikasyon<sup>1</sup> ay may pitong yugto, na ang mga unang yugto (1-3) ay nagpapakita lamang ng banayad na pagkasira at ang mga huling yugto (6-7) ay nagpapakita ng malubha hanggang sa napakalubhang pagbaba ng pag-iisip. Mula sa yugto 5, ang isang indibidwal ay nagsisimulang mangailangan ng tulong upang mabuhay.

Sa pag-iisip ng mga progresibong yugtong ito, kung ako ay huhusgahan ng isang doktor bilang walang kakayahan na gumawa ng mga desisyon tungkol sa aking medikal na paggamot at

Kung ako ay masuri na may anumang yugto ng demensya.

Kung ako ay masuri na may stage 6 na dementia.

Kung ako ay masuri na may stage 7 dementia.

at saka,

Hindi alintana kung ang aking pangunahing pangangalaga ay nasa tahanan/komunidad, o sa isang institusyon.

Tanging kung ako ay natanggap sa patuloy na pangangalaga sa institusyon.

**Pagkatapos ay ipinapahayag ko na, maliban sa paggamit ng mga antibiotic para sa mga menor de edad na impeksyon na hindi nagbabanta sa buhay, tinatanggihan ko ang anumang medikal na paggamot na may layunin o kinalabasan na pahabain ang aking buhay (tulad ng nakalista sa pahina 3 sa itaas):**

Kahit na mukhang kontento na ako gaya ng hinuhusgahan ng aking Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal.

Maliban kung mukhang kontento na ako ayon sa paghatol ng aking Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal (at maaaring bawiin ang kundisyong ito kung hindi na ako kuntento).

**Dinedeklara ko rin yan:**

Tinatanggihan ko ang nutrisyon at hydration sa pamamagitan ng tulong na pagpapakain sa kutsara sa anumang pagkakataon.

Tumatanggap ako ng spoon feeding ngunit kung mukhang kusang-loob kong tinatanggap ito at tinatangkilik ko ang aking pagkain, ayon sa hatol ng aking Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal.

Maaaring bawiin ang kundisyong ito kung hahatulan ng aking MTDM na hindi ako kusang tumatanggap ng spoon-feeding o hindi lumalabas na nasisiyahan sa gayong pagpapakain.

<sup>1</sup>Tingnan ang Pitong Yugto ng Alzheimer's Disease ni Reisberg [dito](#).

### 3. Values Directive

Sumanguni sa MyValues website ([www.myvalues.org.au](http://www.myvalues.org.au)) para sa mga ideyang makakatulong sa paggabay sa mga tugon sa seksyong ito.

Kung maayos mong nakumpleto at nilagdaan ang Direktiba sa Pagtuturo sa mga pahina 2-3, ito ay mauuna kaysa sa mga kagustuhan na maaari mong ipahayag sa Direktiba sa Mga Halaga na ito. **Tiyaking walang anumang bagay sa iyong Values Directive na sumasalungat sa iyong itinuro sa iyong Instructional Directive.**

Hindi mo kailangang kumpletuhin ang lahat ng seksyon ng Values Directive na ito.

(a) Ano ang pinakamahalaga sa aking buhay (ano ang ibig sabihin sa iyo ng maayos na pamumuhay?)

*Ang mga puntong dapat isaalang-alang sa seksyong ito ay maaaring mga paniniwala sa relihiyon o kultura, pamilya at mga kaibigan, espirituwal na interes, at kalayaan. Ipaliwanag kung bakit mahalaga sa iyo ang mga ito, upang maunawaan ng iyong Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal kung ano ang kahulugan ng kalidad ng buhay para sa iyo.*

**(b)** Ang pinaka ikinababaha ko sa aking kinabukasan ay:

*Para sa ilang tao, maaaring kabilang dito ang pagkakaroon ng sakit, paglipat sa isang pasilidad ng pangangalaga, hindi makapagpanatili ng personal na pangangalaga, hindi makalahok sa mga aktibidad sa lipunan/pamilya, o pagkawala ng kakayahang makipag-usap.*

**(c)** Para sa akin, ang mga hindi katanggap-tanggap na resulta ng medikal na paggamot pagkatapos ng sakit o pinsala ay:

*Para sa ilan, hindi katanggap-tanggap ang hindi makilala ang pamilya at mga kaibigan. Maaaring ayaw ng iba na umasa sa makinarya o tagapag-alaga.*

(d) Ang iba pang mga bagay na gusto kong malaman ay:

*Iba pang mga bagay na nais mong isaalang-alang ng iyong Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal. Ang mga ito ay maaaring ang iyong gustong lugar ng pangangalaga, mga pamamaraan ng medikal na paggamot, o espirituwal/relihiyoso/kultural na mga kinakailangan.*

(e) Ang iba pang mga tao na gusto kong makilahok sa mga talakayan tungkol sa aking pangangalaga ay:

*Ibigay sa iyong Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal ang mga detalye ng sinumang tao na gusto mo (o hindi) gustong masangkot sa mga talakayan tungkol sa iyong pangangalagang medikal.*

(f) Kung malapit na akong mamatay, ang mga sumusunod na bagay ay magiging mahalaga sa akin:

*Isaalang-alang ang mga taong gusto mong iharap. Maaari mong hilingin na ang iyong paboritong musika ay i-play, o mga larawan upang palibutan ka o ang iyong alagang hayop sa iyo.*

## Donasyon ng organ

Kung sakaling mamatay ako:

Handa akong isaalang-alang para sa donasyon ng organ at tissue, at kilalanin na maaaring kailanganin ang mga medikal na interbensyon para maganap ang donasyon

Hindi ako handang isaalang-alang para sa donasyon ng organ at tissue.

**Ipinapahayag ko na nakumpleto ko na ang dokumentong ito pagkatapos ng maingat na pagsasaalang-alang.**

**Inilalaan ko ang karapatang bawiin ang Advance Care Directive na ito anumang oras, ngunit maliban kung gagawin ko kaya, dapat itong kunin upang kumatawan sa aking patuloy na mga direksyon.**

Nilagdaan: \_\_\_\_\_



#### 4. Mga Gumagawa ng Desisyon sa Medikal na Paggamot

PAKITANDAAN: Ang seksyong ito ay naglilista lamang ng iyong Mga Desisyon sa Paggamot sa Medikal. ginagawa nito hindi opisyal na humirang ng isang tao sa tungkulin ng Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal. Dapat itong gawin sa pamamagitan ng pagkumpleto ng form *Paghirang ng isang Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot na Medikal*.

Itinalaga ko bilang aking Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal:

Gumagawa ng Desisyon sa Medikal na Paggamot 1

Pangalan:	
Araw ng kapanganakan:	
Address:	
Numero ng telepono:	

Gumagawa ng Desisyon sa Medikal na Paggamot 2

Pangalan:	
Araw ng kapanganakan:	
Address:	
Numero ng telepono:	

Nilagdaan: \_\_\_\_\_

## 5. Pagsaksi

Kailangan mong pumirmasa harap ng dalawang saksing nasa hustong gulang.

Ang saksi 1 ay dapat na isang medikal na practitioner. Ang saksi 2 ay maaaring isa pang nasa hustong gulang.

Ang alinman sa saksi ay hindi maaaring maging isang taong itinalaga mo bilang iyong Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal.

Ang iyong lagda:	
Petsa:	

Ang bawat saksi ay nagpapatunay na:

- Sa oras ng pagpirma sa dokumento, ang taong nagbibigay ng Advance Care Directive ay lumilitaw na may kakayahan sa paggawa ng desisyon kaugnay ng bawat pahayag sa Directive
- Sa oras ng pagpirma sa dokumento, ang taong nagbibigay ng Advance Care Directive ay lumitaw na nauunawaan ang katangian at epekto ng bawat pahayag sa Directive
- Ang tao ay lumitaw na malaya at kusang pumirma sa dokumento
- Pinirmahan ng tao ang dokumento sa aking presensya at sa presensya ng pangalawang saksi, at
- Hindi ako isang hinirang na Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal ng tao.

### Saksi 1 - Rehistradong Medikal na Practitioner

Buong pangalan:	
Kwalipikasyon at Numero ng AHPRA:	
nilagdaan:	
Petsa:	

### Saksi 2 - Isa pang matanda

Buong pangalan:	
nilagdaan:	
Petsa:	

Nilagdaan: \_\_\_\_\_

Ano ang gagawin sa form na ito

- Panatilihin ang orihinal na anyo sa iyo. Bigyan ng mga kopya ang iyong Tagagawa ng Desisyon sa Paggamot sa Medikal, pamilya, mga kaibigan at sinumang manggagamot na doktor. Magtabi ng mga ekstrang kopya kung sakaling ma-admit ka sa ospital o gagamutin ng anumang karagdagang mga doktor o health practitioner.
- Tiyaking nabasa at ganap na nauunawaan ng iyong Tagagawa ng Desisyon sa Medikal na Paggamot ang form.
- Maaaring i-upload ang iyong Advance Care Directive sa My Health Record.

### Mga pagsusuri

Ang Dying With Dignity Mahigpit na inirerekomenda ni Victoria na regular kang suriin ang dokumentong ito, dahil maaaring magbago ang iyong mga kagustuhan o maaaring may mga pag-unlad sa teknolohiyang medikal. Makabubuting suriin mo ang dokumento kada dalawang taon o kung malaki ang pagbabago sa kalagayan ng iyong kalusugan.

Sa tuwing susuriin mo ang iyong dokumento at ang iyong mga kagustuhan ay mayroon hindi binago, lagdaan at lagyan ng petsa ang isa sa mga pagkilala sa ibaba. Kung nagbago ang iyong mga kagustuhan, kailangan mong kumpletuhin ang isang bagong Direktiba sa Paunang Pangangalaga.

#### Pagsusuri ng Dokumento: 1

Pinatutunayan ko na nasuri ko na ang dokumentong ito at wala akong gustong baguhin.

nilagdaan:	
Petsa:	

#### Pagsusuri ng Dokumento: 2

Pinatutunayan ko na nasuri ko na ang dokumentong ito at wala akong gustong baguhin.

nilagdaan:	
Petsa:	

#### Pagsusuri ng Dokumento: 3

Pinatutunayan ko na nasuri ko na ang dokumentong ito at wala akong gustong baguhin.

nilagdaan:	
Petsa:	

Nilagdaan: \_\_\_\_\_